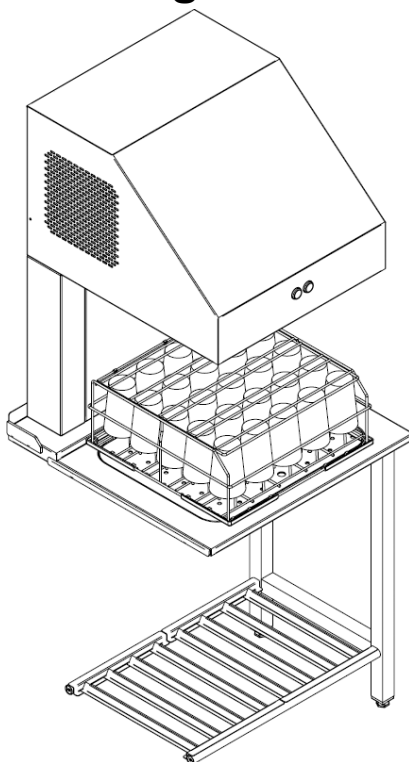


QuickDry

Unità di asciugatura per M-iClean H

Istruzioni d'uso originali



IT



Leggere accuratamente i capitoli Uso, Descrizione del prodotto e Sicurezza prima dell'uso!

Indice

1	INDICAZIONI RELATIVE ALLE ISTRUZIONI D'USO	4
1.1	Identificazione prodotto	4
1.2	Entità della fornitura	4
1.3	Documenti di riferimento	4
1.4	Convenzioni di rappresentazione	5
1.4.1	<i>Avvertenze</i>	5
1.4.2	<i>Indicazioni d'uso</i>	5
1.4.3	<i>Elementi caratteristici</i>	5
1.4.4	<i>Simboli</i>	6
1.4.5	<i>Figure</i>	6
2	SICUREZZA	6
2.1	Uso determinato	6
2.2	Uso errato	7
2.3	Indicazioni di sicurezza	7
2.4	Dispositivi di sicurezza	7
2.5	Comportamento in caso di pericolo	7
2.6	Requisiti del personale	8
3	DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	9
3.1	Descrizione delle funzioni	9
3.2	Panoramica	10
3.3	Elementi di comando	11
4	DATI TECNICI	11
4.1	Dati tecnici generali	11
4.2	Dimensioni	12
4.3	Condizioni ambientali	12
5	TRASPORTI	13
5.1	Scarico della macchina sul luogo di destinazione	14
5.2	Smaltimento del materiale d'imballaggio	14
6	MONTAGGIO	14
6.1	Utensili necessari	14
6.2	Assemblaggio del tavolo	15
6.3	Montaggio del tavolo sulla lavastoviglie	16
6.4	Montaggio dell'unità di soffiaggio	17

6.5	Collegamento elettrico	18
6.6	Collegamento del tubo di scarico	20
7	ESERCIZIO/USO	21
7.1	Mettere in funzione la macchina	21
7.2	Riporre le stoviglie	21
7.3	Esercizio automatico	22
7.4	Esercizio manuale	22
7.5	Spegnimento della macchina	22
7.6	Ricerca errori	23
8	PULIZIA	24
9	MANUTENZIONE	26
9.1	Piano di manutenzione	26
10	INDICE	27
11	ANNOTAZIONI	28

1 Indicazioni relative alle istruzioni d'uso

Le istruzioni d'uso e la documentazione applicabile devono essere lette prima della prima messa in funzione, conservate per l'uso successivo ed essere accessibili all'operatore in qualsiasi momento. L'inosservanza delle istruzioni d'uso può provocare danni a persone e cose.

Le presenti istruzioni d'uso possono essere scaricate dal seguente indirizzo: **www.meiko.com** o <https://partnernet.meiko-global.com>.

1.1 Identificazione prodotto

Le presenti istruzioni d'uso si applicano all'unità di asciugatura opzionale QuickDry per M-iClean H.

1.2 Entità della fornitura

La fornitura comprende:

- Unità di asciugatura QuickDry, composta da tavolo di asciugatura e ventilatore
- Materiale di montaggio
- Documentazione, per i dettagli vedere i documenti di riferimento

1.3 Documenti di riferimento

In aggiunta alle presenti istruzioni d'uso, valgono anche le istruzioni d'uso della relativa lavastoviglie a capote MEIKO.

1.4 Convenzioni di rappresentazione

1.4.1 Avvertenze

 **PERICOLO** – indica una situazione di pericolo imminente che, in caso di mancato rispetto, causa lesioni gravissime, anche letali.

 **ATTENZIONE** – indica un potenziale pericolo che, in caso di mancato rispetto, può causare lesioni gravissime, anche letali.

 **CAUTELA** – indica un possibile pericolo che, in caso di mancato rispetto, può causare lesioni da lievi o modeste oppure danni materiali.

1.4.2 Indicazioni d'uso



Nota - indica informazioni utili e importanti sul prodotto o il suo impiego.

1.4.3 Elementi caratteristici

Descrizione degli elementi di etichettatura utilizzati in questo documento:

✂ Utensile necessario per le istruzioni operative seguenti.

► Prerequisito da soddisfare per le istruzioni operative seguenti.

1. Fasi operative successive.

↳ Risultato intermedio per le singole fasi operative.

✓ Risultato finale di un'istruzione operativa.

Un punto indica un elenco.

[] I termini tra parentesi quadre indicano dei pulsanti.

(1) I numeri di posizione tra parentesi quadre nel testo si riferiscono a numeri di posizione nelle figure.

1.4.4 Simboli

	Leggere le istruzioni d'uso
	Allacciamento dell'equipotenziale
	Produttore

1.4.5 Figure

Le figure contenute in questo documento non sono necessariamente fedeli all'originale o esattamente in scala. La rappresentazione può scostarsi dall'originale, ad esempio a causa di modifiche al prodotto, senza che questo limiti le condizioni di fatto o la comprensibilità.

2 Sicurezza

Leggere e osservare tutti gli avvisi di sicurezza, le istruzioni e i simboli applicati sul prodotto. Un uso improprio può provocare danni al prodotto o pericoli per l'utente.

2.1 Uso determinato

L'unità di asciugatura QuickDry è idonea all'uso commerciale solo in combinazione con lavastoviglie della serie M-iClean H.

L'unità di asciugatura QuickDry è prevista per l'asciugatura delle stoviglie dopo il processo di lavaggio. A tale scopo, le stoviglie devono essere posizionate in un cesto idoneo.

In caso di assistenza, utilizzare solo parti di ricambio originali del produttore. Solo in questo modo si garantiscono un funzionamento corretto e la sicurezza. Queste applicazioni sono esplicitamente non conformi:

- La lavorazione di sostanze pericolose (sostanze pericolose, in particolare tossiche, facilmente e altamente infiammabili ed esplosive) nell'unità di asciugatura QuickDry.
- Il funzionamento dell'unità di asciugatura QuickDry in un ambiente a rischio di esplosione.

2.2 Uso errato

- Lo svuotamento di liquidi nella vasca sotto gli ugelli di uscita dell'aria inferiori.

Inoltre, sono applicabili tutti gli usi errati descritti nelle istruzioni per l'uso della relativa lavastoviglie.

2.3 Indicazioni di sicurezza

Indossare abbigliamento idoneo!

L'abbigliamento non aderente aumenta il pericolo di impigliarsi o essere avvolti nelle parti rotanti e di rimanere agganciati alle parti sporgenti. Questo può provocare lesioni alle persone.

- Indossare abbigliamento aderente.
- Non indossare mai anelli, catenine e altri gioielli.
- Indossare una retina per capelli lunghi.
- Indossare scarpe robuste o scarpe da lavoro protettive.

Non pulire con getti d'acqua!

Non pulire il prodotto con un tubo d'acqua, un'idropulitrice ad alta pressione o una pulitrice a vapore. Penetrando all'interno, l'acqua può danneggiare i componenti elettronici e provocare un cortocircuito.

- Per pulire esternamente, utilizzare panni morbidi e un detergente delicato.
- Per le superfici in acciaio inox, utilizzare un detergente idoneo per l'acciaio inox.

2.4 Dispositivi di sicurezza

- L'unità di asciugatura QuickDry è dotata di una protezione da sovraccarico per il motore del ventilatore.

2.5 Comportamento in caso di pericolo

In situazioni di pericolo, mettere fuori tensione la lavastoviglie utilizzando il dispositivo di separazione rete in loco.

2.6 Requisiti del personale

Messe in servizio, addestramenti, riparazioni, manutenzioni, montaggi e installazioni di o su prodotti MEIKO devono essere eseguiti/predisposti esclusivamente da service partner autorizzati.

Durante l'esercizio assicurare quanto segue:

- La macchina è utilizzata solo da personale debitamente addestrato e istruito.
- Le varie responsabilità del personale in merito a funzionamento, manutenzione e riparazione sono stabilite chiaramente.
- Il personale da addestrare utilizza la macchina solo sotto la sorveglianza di una persona esperta.

Secondo il presente documento, per **personale qualificato** si intendono persone che:

- hanno un'età superiore a 14 anni,
- in base alla loro formazione, esperienza e al loro addestramento sono in grado di svolgere le attività necessarie,
- sono state autorizzate dai responsabili alla sicurezza dell'impianto ad eseguire le attività necessarie,
- hanno letto e compreso le istruzioni d'uso e le relative indicazioni di sicurezza, e le rispettano.

Le qualifiche necessarie per eseguire determinati lavori sulla macchina sono stabilite da MEIKO.

Persone Attività	Personale addestrato	Tecnico interno autorizzato da MEIKO	Tecnico d'assi- stenza autoriz- zato da MEIKO
Esercizio e uso	✓	✓	✓
Pulizia	✓	✓	✓
Controllo dei dispositi- vi di sicurezza		✓	✓
Ricerca errori	✓	✓	✓
Eliminazione di gua- sti meccanici	✓	✓	✓
Eliminazione di gua- sti elettrici		✓*	✓
Manutenzione		✓	✓
Riparazioni		✓	✓

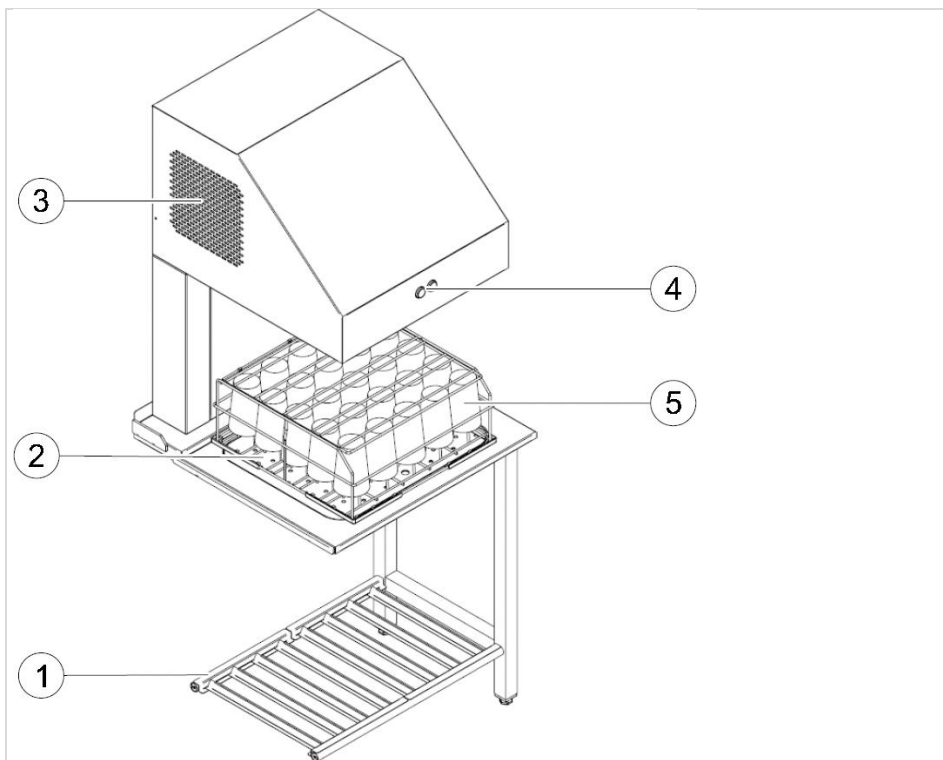
* con formazione da elettricista

3 Descrizione del prodotto

3.1 Descrizione delle funzioni

L'unità di asciugatura QuickDry asciuga le stoviglie con aria ambiente. A tale scopo, le stoviglie vengono collocate in un apposito cesto per lavastoviglie e posizionate al centro sul tavolo di asciugatura sopra gli ugelli di uscita dell'aria inferiori. Un ventilatore soffia aria sulle stoviglie per un periodo di tempo definito. L'unità di asciugatura QuickDry si avvia immediatamente dopo la fine programma della lavastoviglie collegata.

3.2 Panoramica



- 1 Sottostruttura
- 2 Lamiera con aperture di sfiato
- 3 Unità di soffiaggio
- 4 Elementi di comando, vedere pagina 11
- 5 Cesto con stoviglie per l'asciugatura

3.3 Elementi di comando

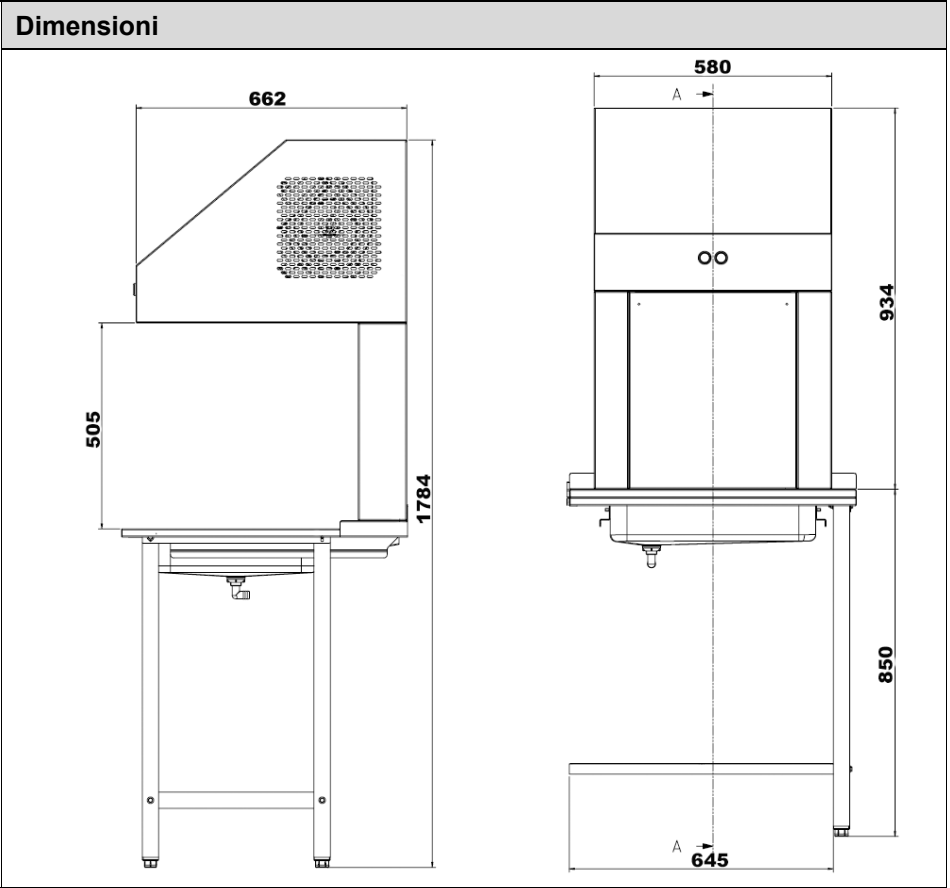
Tasto	Spiegazione
	Il tasto [On] avvia manualmente l'unità di asciugatura Quick-Dry o il motore del ventilatore. Il tasto si accende in bianco quando viene premuto.
	Il tasto [Off] spegne il motore del ventilatore. Quando il tasto viene premuto, il tasto [On] si spegne.

4 Dati tecnici

4.1 Dati tecnici generali

Valori di potenza elettrici	
Tensione	Vedere la targhetta della lavastoviglie
Valore di allacciamento totale	
Protezione con fusibile	
Compensazione del potenziale 	Tramite la compensazione del potenziale della lavastoviglie
Peso	
Peso netto	65 kg
Ventilatore	
Durata di asciugatura	3 min
Emissione sonora	
Livello di rumorosità sul posto di lavoro	≤ 70 dB(A)
Allacciamento acqua di scarico	
Altezza massima di scarico	600 mm

4.2 Dimensioni



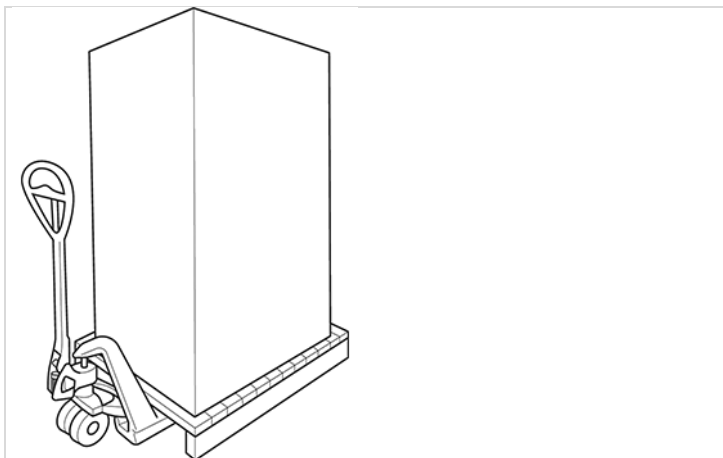
4.3 Condizioni ambientali

Condizioni ambientali	
Temperatura di esercizio	5...40 °C
Umidità relativa	< 95 %
Temperatura di stoccaggio	5...40 °C
Altezza massima del luogo di installazione sul livello del mare	2000 m

5 Trasporti

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di lesioni a causa del ribaltamento del prodotto

- Far eseguire i lavori di trasporto solamente da personale qualificato.
- Rispettare gli avvisi di sicurezza presenti sull'imballaggio.
- Il prodotto deve essere trasportato principalmente su un telaio di legno.
- Indossare guanti protettivi e scarpe di sicurezza.



L'imballaggio è stato costruito in modo tale da permettere un trasporto sicuro usando un carrello elevatore o un carrello manuale. Per garantire un trasporto sicuro, il prodotto è stato imballato su un telaio di legno quadrato speciale.

- Eseguire il trasporto con cura.
- Trasportare il prodotto sempre sul telaio di legno.
- Rispettare le indicazioni di trasporto sull'imballaggio.
- Disimballare il prodotto solo dopo il trasporto.

5.1 Scarico della macchina sul luogo di destinazione

 **CAUTELA – Distruzione dei piedi della macchina a causa dell'abbassamento a scatti e del carico non uniforme**

- Garantire un abbassamento delicato.
- Estrarre i piedi della macchina in modo uniforme per evitare di caricarla su un solo lato.

5.2 Smaltimento del materiale d'imballaggio

Tutto l'imballaggio è composto da materiali riciclabili. I materiali sono i seguenti:

- Telaio in legno
- Pellicola di plastica (pellicola PE)
- Materiale espanso
- Cartone (protezione dei bordi)
- Nastro d'imballaggio (nastro d'acciaio)
- Nastro d'imballaggio (plastica PP)
- Event. protezione per il trasporto (acciaio inossidabile)

6 Montaggio

6.1 Utensili necessari

- ✂ Cacciavite a taglio
- ✂ Pinze per fascette stringitubo
- ✂ Chiave fissa da 10 mm

6.2 Assemblaggio del tavolo



1. Fissare ciascuna gamba del tavolo al listello angolare con una vite (M6). Selezionare la posizione della vite nel foro asolato a seconda dell'altezza della lavastoviglie.



2. Inserire la vite dall'esterno con la rondella e serrare.

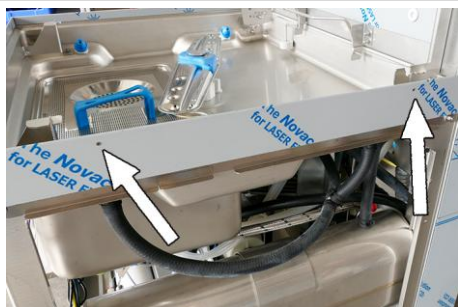


3. Posizionare le gambe del tavolo premontate sul lato inferiore del tavolo, a sinistra o a destra, a seconda della posizione della lavastoviglie. Il listello angolare è rivolto verso l'esterno.



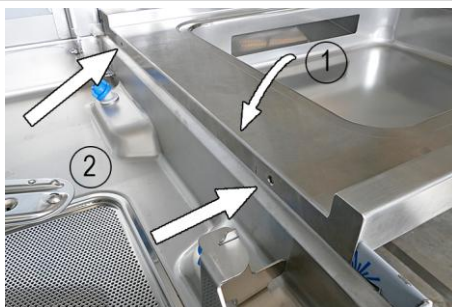
4. Montare le gambe del tavolo sui bulloni filettati (M6) mediante due dadi e rondelle.
- ✓ Le gambe del tavolo sono montate sul tavolo.

6.3 Montaggio del tavolo sulla lavastoviglie

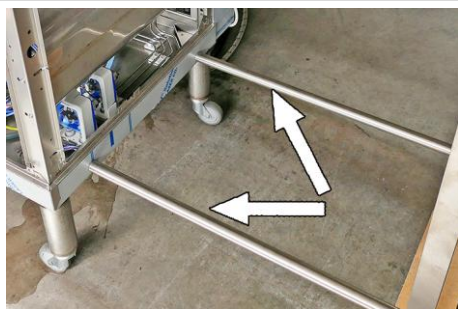


► Il tavolo è assemblato.

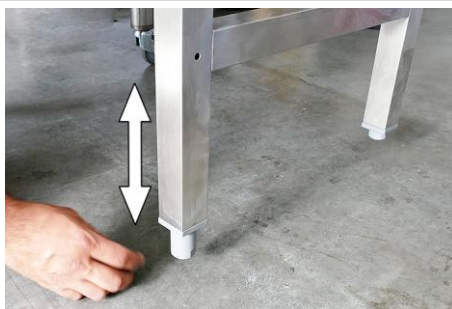
1. Controllare se i fori (freccie, Ø 5,2 mm) sul lato della lavastoviglie siano stati praticati.
2. Event. eseguire i fori.



3. Svitare i piedini del tavolo per circa metà.
4. Agganciare il tavolo sul lato della lavastoviglie (1) e allinearli ai fori (2).
5. Montare il tavolo sulla lavastoviglie con le due viti (M5) in dotazione.



6. Montare ciascuna traversa tra la lavastoviglie e le gambe del tavolo con 2 viti (M6).



7. Allineare l'altezza del tavolo regolando i piedini e controllare con una livella ad acqua sul bordo anteriore del tavolo.
- ✓ Il tavolo dell'unità di asciugatura è montato sulla lavastoviglie.

6.4 Montaggio dell'unità di soffiaggio



► Il tavolo dell'unità di asciugatura QuickDry è montato sulla lavastoviglie e allineato.

1. Inserire dall'interno (freccie) le lamiere di fissaggio con bulloni filettati sull'unità di soffiaggio a sinistra e a destra.



4. Avvitare l'unità di soffiaggio sul lato inferiore del tavolo con 2 dadi e rondelle sia a sinistra sia a destra.



2. Posizionare l'unità di soffiaggio sul tavolo insieme con un'altra persona.
3. Introdurre i bulloni filettati delle due lamiere di fissaggio attraverso i fori nel tavolo (freccia).



5. Introdurre il cavo di collegamento dell'unità di soffiaggio attraverso i passacavi (freccia) verso l'esterno.



6. Agganciare la copertura anteriore e chiuderla (1).
 7. Fissare la copertura anteriore con 2 viti nella parte superiore (2).
- ✓ L'unità di soffiaggio è montata sul tavolo.

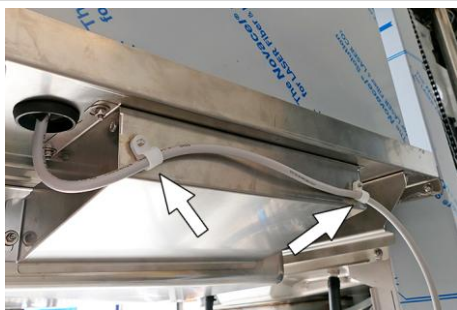
6.5 Collegamento elettrico



Non posare i cavi su spigoli vivi o sotto trazione!

Solo per Australia/Nuova Zelanda:

Tutti i lavori devono essere eseguiti in conformità alla normativa AS/NZS 3000!

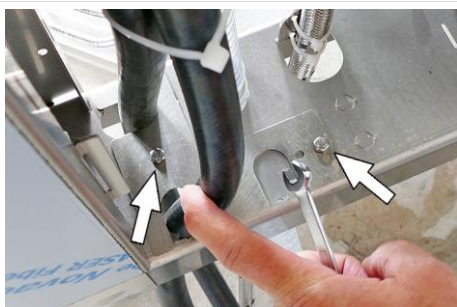


- L'unità di soffiaggio è montata sul tavolo.
1. Posare l'alimentazione elettrica dell'unità di soffiaggio nella parte posteriore e fissarla con le clip.



2. Fissare il cavo alla macchina con fascette.

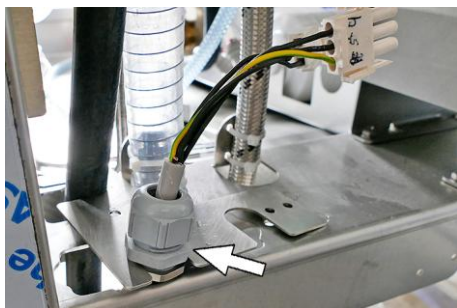
Nota: i fissaggi orizzontali sono necessari solo in caso di installazione dell'unità di asciugatura sul lato anteriore.



3. Smontare la piastra adattatrice nella lavastoviglie (freccie).



4. Inserire l'alimentazione elettrica dell'unità di asciugatura QuickDry nella lavastoviglie dal basso.



5. Fissare il pressacavo dell'alimentazione elettrica sulla piastra adattatrice (freccia).



6. Fissare la piastra adattatrice con due viti.



7. Inserire l'alimentazione elettrica dell'unità di asciugatura QuickDry nella lavastoviglie fino alla piastra di collegamento e collegarla alle 2 prese libere presenti.

✓ L'unità di asciugatura QuickDry è allacciata elettricamente.

6.6 Collegamento del tubo di scarico



► L'unità di soffiaggio è montata sul tavolo.

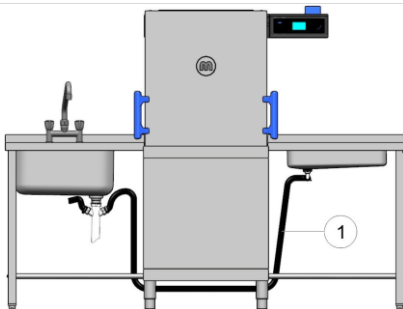
1. Inserire il raccordo con l'anello di tenuta nello scarico.



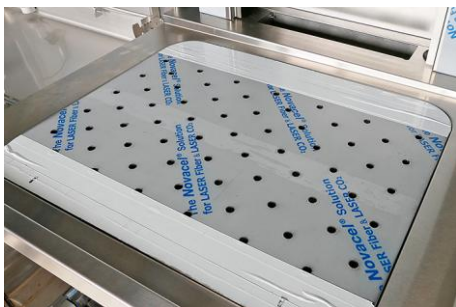
2. Far scorrere la guarnizione sul raccordo e fissare il raccordo con il dado per raccordo.



3. Inserire il tubo di scarico sul raccordo e fissarlo con una fascetta di fissaggio.



4. Collegare il tubo di scarico (1) al raccordo di scarico del lavello, come illustrato.



5. Posizionare il deflettore aria nel lavello.

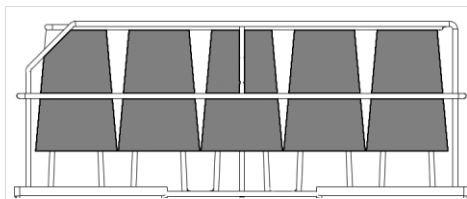
✓ Lo scarico è collegato.

7 Esercizio/uso

7.1 Mettere in funzione la macchina

Quando la lavastoviglie viene accesa, l'unità di asciugatura QuickDry è pronta al funzionamento.

7.2 Riporre le stoviglie



1. Inserire i recipienti vuoti a testa in giù nel cesto per stoviglie.

✓ Le stoviglie sono collocate.



Nota

- Collocare i recipienti vuoti sempre a testa in giù. Altrimenti l'acqua di lavaggio non può uscire dai recipienti vuoti e quindi non sarà possibile l'asciugatura.
- Tra i recipienti vuoti si deve mantenere una distanza per evitare che si sfreghino uno accanto all'altro. In questo modo si evitano graffi.
- Per i bicchieri alti, selezionare un cesto con una suddivisione adeguata, in modo che i bicchieri siano tenuti in posizione stabile.

7.3 Esercizio automatico

- ▶ Il programma di lavaggio è terminato. Il ventilatore dell'unità di asciugatura QuickDry si avvia in automatico. Il pulsante **[On]** si accende.
- 1. Posizionare il cesto con le stoviglie lavate al centro, sotto il ventilatore dell'unità di asciugatura QuickDry.
- ↳ Il ventilatore si attiva per 3 minuti.
- 2. Quando il ventilatore si arresta, rimuovere il cesto delle stoviglie. Il pulsante **[On]** si spegne.
- ✓ Il processo di asciugatura automatica è terminato.



Nota

Premendo il pulsante **[On]** durante l'esercizio dell'unità di asciugatura QuickDry, il tempo di asciugatura di 3 minuti si riavvia.



Nota

L'unità di asciugatura può essere arrestata in qualsiasi momento mediante il pulsante **[Off]**.

7.4 Esercizio manuale

L'unità di asciugatura QuickDry può essere avviata manualmente in qualsiasi momento, indipendentemente dalla lavastoviglie.

- ▶ L'unità di asciugatura QuickDry è pronta al funzionamento.
- 1. Premere il pulsante **[On]**.
- ✓ L'unità di asciugatura QuickDry è avviata. Il ventilatore si attiva per 3 minuti. Il pulsante **[On]** si accende.

7.5 Spegnimento della macchina

Con lo spegnimento della lavastoviglie si disattiva anche l'unità di asciugatura.

7.6 Ricerca errori

AVVERTIMENTO – Pericolo per l'operatore e danni dovuti a riparazioni errate

- Far eseguire le riparazioni sul prodotto solo da tecnici autorizzati MEIKO.

I seguenti errori possono essere risolti dal personale o dal tecnico interno.

Guasto	Causa probabile	Rimedio
Il ventilatore dell'unità di asciugatura non funziona.	L'alimentazione elettrica non è inserita.	Accendere la lavastoviglie per inserire l'alimentazione elettrica.
Le stoviglie non si asciugano.	Tempo di asciugatura troppo breve.	Riavviare l'asciugatura.
	Le stoviglie non sono posizionate correttamente.	Posizionare le stoviglie in modo che l'aria possa circolare intorno.
L'acqua nella vasca del tavolo di asciugatura trabocca.	Lo scarico della vasca è intasato.	Pulire lo scarico.

Errori che non sono qui descritti si possono risolvere con l'aiuto di un tecnico autorizzato MEIKO. Rivolgersi alla succursale responsabile o a un rivenditore autorizzato.

8 Pulizia

ATTENZIONE – Danni ai componenti elettrici a causa della penetrazione di acqua

- Non lavare mai la macchina, gli armadi elettrici o altri componenti elettrotecnici con un tubo flessibile dell'acqua, un'idropulitrice ad alta pressione o una pulitrice a vapore.
- Accertarsi che nella macchina non possa penetrare inavvertitamente dell'acqua.
- Non allagare mai l'area circostante, se la macchina è installata a livello del pavimento.

ATTENZIONE – Danni all'acciaio inox a causa di una pulizia errata

La pulizia dell'acciaio inox con detergenti, prodotti di cura e utensili di pulizia non idonei può causare danni, formazione di patine o alterazioni di colore sulla macchina.

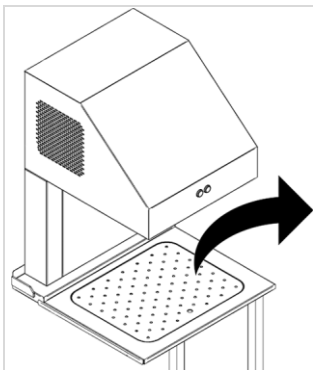
- Non utilizzare mai detergenti aggressivi o abrasivi.
- Non utilizzare mai detergenti contenenti acido cloridrico o sbiancanti a base di cloro.
- Non utilizzare utensili di pulizia utilizzati in precedenza per pulire acciaio non inossidabile.

CAUTELA – Esalazione di detergenti aggressivi

L'impiego di detergenti e prodotti per la cura aggressivi nell'area vicina alla macchina può causare danni alla macchina a causa dei vapori.

- Accertarsi che il detergente e il prodotto per la cura non entrino a diretto contatto con la macchina.
- Non utilizzare detergenti aggressivi (per es. detersivi aggressivi per piastrelle) per la pulizia dell'area intorno alla macchina.
- Rispettare le indicazioni riportate sulla confezione dei prodotti.
- In caso di dubbio, prima dell'impiego, richiedere informazioni al produttore.

L'unità di asciugatura deve essere pulita giornalmente 1 volta.



- L'unità di asciugatura è disattivata.
1. Rimuovere la vaschetta di raccolta.
 2. Pulire la vasca.
 3. Pulire il corpo dell'unità di asciugatura e il telaio del tavolo con un panno e un detergente idoneo per l'acciaio inox.
- ✓ L'unità di asciugatura è pulita.

9 Manutenzione

AVVERTIMENTO – Pericolo di morte a causa di scossa elettrica quando le parti del corpo macchina sono aperte

Se la macchina è in funzione con parti del corpo macchina aperte, sono liberamente accessibili componenti sotto tensione. Un contatto con questi componenti può causare gravi lesioni, anche mortali.

- Prima di aprire le parti del corpo macchina, scollegare la macchina dalla tensione e attendere almeno 10 minuti finché il condensatore DC-BUS del comando del motore non si scarica. Impostare il dispositivo di separazione rete in loco su OFF e fare in modo che non si verifichi una nuova attivazione.
- Riapplicare tutte le parti del corpo macchina prima di rimettere in servizio la macchina.

AVVERTIMENTO – Pericolo di lesioni a causa dell'ingresso in un'area pericolosa

Durante i lavori di trasporto, montaggio, messa in servizio, manutenzione e riparazione alcune persone non autorizzate potrebbero sostare o entrare nell'area pericolosa. Questo può causare lesioni.

- I lavori sulla macchina devono essere eseguiti solo da personale qualificato.
- Tenere lontane le persone autorizzate dall'area pericolosa.
- Chiudere l'area pericolosa e segnalare per le persone esterne.
- Non rimuovere o mettere mai fuori servizio i dispositivi di sicurezza sulla macchina.
- Indossare sempre guanti protettivi antitaglio quando si rimuovono parti del corpo macchina e si lavora all'interno della macchina!

9.1 Piano di manutenzione

Operazioni a lavastoviglie accesa	Annual-mente
Controllare che l'unità di asciugatura QuickDry si accenda automaticamente dopo la fine programma della lavastoviglie.	
Controllare la funzionalità e l'illuminazione del pulsante [On] .	
Controllare la funzionalità del pulsante [Off] .	
Pulire il condotto dell'aria del corpo del ventilatore.	

10 Indice

C

Comportamento in caso di pericolo	7
Condizioni ambientali.....	12
Convenzioni di rappresentazione .	5

D

Dati tecnici	11
Dati tecnici generali.....	11
Denominazione della macchina....	4
Descrizione del prodotto	9
Descrizione delle funzioni	9
Dimensioni	12
Dispositivi di sicurezza.....	7
Documenti di riferimento	4

E

Entità della fornitura	4
Esercizio automatico.....	22
Esercizio manuale.....	22
Esercizio/uso.....	21

I

Indicazioni di sicurezza	7
Indicazioni relative alle istruzioni d'uso	6
Figure	6
Indicazioni relative alle istruzioni d'uso.....	4

M

Mettere in funzione la macchina .	21
-----------------------------------	----

Montaggio.....	14
Assemblaggio del tavolo	15
Collegamento del tubo di scarico	20
Collegamento elettrico	18
Montaggio del tavolo sulla lavastoviglie	16
Montaggio dell'unità di soffiaggio	17
Utensili necessari.....	14

P

Panoramica	10
Piano di manutenzione.....	26
Pulizia	24

R

Requisiti del personale.....	8
Ricerca errori.....	23
Riporre le stoviglie.....	21

S

Scarico, trasporto	14
Sicurezza.....	6
Smaltimento del materiale d'imballaggio	14
Spegnimento	22

T

Trasporti	13
-----------------	----

U

Uso determinato	6
Uso errato.....	7

11 Annotazioni

[illegible]



MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG

Englerstraße 3

77652 Offenburg

Germany

www.meiko-global.com

info@meiko-global.com